

- par ailleurs, que l'avis de la Commission régionale n'a pas pris en compte la dimension budgétaire qui sous-tend pourtant la procédure de mise en révision visée à l'alinéa 7 de l'article 34 du Code wallon;

- que la volonté du législateur, pour d'évidentes raisons de rigueur budgétaire, est de permettre un choix entre l'indemnisation en nature par restitution de l'affectation antérieure et l'indemnisation en espèces par versement d'une somme d'argent, et ce, après que les cours et tribunaux aient définitivement fixé la valeur d'une éventuelle indemnisation en espèces.

[C — 97/27230]

1 arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 1997 décide qu'il y a lieu de mettre en œuvre partielle le plan de secteur d'Ath-Lessines-Enghien, en vue de l'inscription d'une zone artisanale d'une zone de services et d'une zone d'espaces verts sur le territoire d'Enghien (Marcq-lez-Enghien), dans le triangle formé par l'autoroute A8 elles-Tournai, la chaussée d'Ath et la chaussée Soignies.

1 conséquence, le même arrêté adopte provisoirement la modification partielle de la planche dudit plan de secteur et charge le gouverneur de la province de Hainaut du soin de procéder à la procédure publique relative à cette modification.

[C — 97/27230]

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 17. April 1997 wird beschlossen, daß der Sektorenplan Ath-Lessines-Enghien einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks Eintragung eines Gebiets für handwerkliche Betriebe, eines Gebiets für Dienstleistungen und eines Grüngebiets auf dem Gebiet von Enghien (Marcq-lez-Enghien) in dem durch die Autobahn A8 Brüssel-Tournai, die "chaussée d'Ath" und die "chaussée de Soignies" gebildeten Dreieck.

Infolgedessen wird durch denselben Erlaß die Teiländerung der Karte 38/4 dieses Sektorenplans beschlossen und wird der Gouverneur der Provinz Hennegau mit der öffentlichen Untersuchung bezüglich dieser Teiländerung beauftragt.

[C — 97/27230]

Gewestplan

Bij besluit van de Waalse Regering van 17 april 1997 wordt bepaald dat het gewestplan Aat-Lessen-Edingen gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op de opname van een gebied voor ambachtsnijverheid, een gebied voor dienstverleningen en een groengebied op het grondgebied van de gemeente Edingen (Mark-Edingen) binnen de door de autosnelweg A8 Brussel-Doornik, de Aatsesteenweg en de Zinniksesteenweg gevormde driehoek.

Bijgevoegd wordt de gedeeltelijke wijziging van blad 38/4 van dit gewestplan bij hetzelfde besluit aangenomen en wordt de gouverneur van de provincie Henegouwen belast met het openbaar onderzoek van deze gedeeltelijke wijziging.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN**ARBITRAGEHOF**

[C — 97/21138]

Arrest nr. 16/97 van 25 maart 1997

Rolnummer 951

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 31 van de wet van 29 maart 1962 « houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw », gesteld door het Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters L. De Grève en M. Melchior, en de rechters P. Martens, G. De Baets, E. Cerexhe, A. Arts en R. Henneuse, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter L. De Grève, wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vraag

Bij vonnis van 21 maart 1996 in zake de provincie Antwerpen tegen J. Janssens en Ph. Janssens, waarvan de expeditie op 3 april 1996 ter griffie van het Hof is ingekomen, heeft het Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 31 van de Stedenbouwwet de artikelen 10 en 11 van de gecoördineerde Grondwet, in de mate dat de eigenaar van een eigendom, die door de totstandkoming van het Gewestplan een waardevermindering onderging en die (nog) geen gebruik gemaakt heeft van de mogelijkheid die artikel 37 van de Stedenbouwwet tot het bekomen van planschade hem (eventueel) biedt en die onteigend wordt in uitvoering van dit Gewestplan, bevrijd wordt van de toepassing van dit waardeverminderend Gewestplan, terwijl de eigenaar, wiens eigendom door de totstandkoming van het Gewestplan eveneens een waardevermindering onderging en die eveneens (nog) geen gebruik maakte van de mogelijkheden, die artikel 37 van de Stedenbouwwet (eventueel) biedt en die onteigend wordt voor andere doeleinden dan de verwezenlijking van het Gewestplan, wel lijdt onder de toepassing van het waardeverminderend Gewestplan, dan wanneer de eigenaar, wiens eigendom een waardevermeerdering door de invoering van het Gewestplan verwierf, van deze waardevermeerdering niet geniet wanneer onteigend wordt ter verwezenlijking van dit Gewestplan, maar daarvan wel geniet in geval voor andere doeleinden onteigend wordt ? »

II. De feiten en de rechtspleging in het bodemgeschil

De provincie Antwerpen wenst over te gaan tot onteigening ten algemene nutte van twee percelen grond, gelegen te Bonheiden en palend aan bebouwde percelen. Beide percelen werden in het bij koninklijk besluit van 5 augustus 1976 vastgestelde gewestplan Mechelen omschreven als « bosgebied ».

De onteigenaar meent dat, aangezien niet wordt onteigend ter uitvoering van het gewestplan, enkel een vergoeding wegens het verlies van bosgrond kan worden toegekend.

Verweerders J. en Ph. Janssens voeren een discriminatie aan op grond van artikel 31 van de wet van 29 maart 1962 om reden dat degene die onteigend wordt ter uitvoering van het gewestplan, recht heeft op een vergoeding op basis van de werkelijke, objectieve waarde van de grond, waarbij geen rekening wordt gehouden met de bestemming die de grond ondertussen heeft verkregen door de totstandkoming van het gewestplan.

De vrederechter heeft voornoemde prejudiciële vraag gesteld.

III. De rechtspleging voor het Hof

Bij beschikking van 3 april 1996 heeft de voorzitter in functie de rechters van de zetel aangewezen overeenkomstig de artikelen 58 en 59 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

De rechters-verslaggevers hebben geoordeeld dat er geen aanleiding was om artikel 71 of 72 van de organieke wet toe te passen.